

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS
DE BELGIQUE

5 octobre 2012

PROPOSITION DE LOI

modifiant, en vue d'améliorer le statut de la victime dans la phase de l'exécution de la peine, la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine

(déposée par M. Raf Terwingen et
Mme Sonja Becq)

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

5 oktober 2012

WETSVOORSTEL

tot wijziging van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten met het oog op de verbetering van de positie van het slachtoffer in de fase van de strafuitvoering

(ingediend door de heer Raf Terwingen en
mevrouw Sonja Becq)

RÉSUMÉ

Cette proposition de loi vise à améliorer le statut de la victime dans le cadre de l'exécution de la peine. Elle prévoit en particulier la possibilité, pour la victime, d'être avertie de l'octroi d'une permission de sortie. La proposition de loi oblige par ailleurs le tribunal de l'application des peines à vérifier dans quelle mesure le condamné fournit des efforts pour indemniser la partie civile. Elle prévoit en outre que le directeur de la prison devra désormais tenir compte, dans son avis, des rapports disponibles du service psychosocial.

SAMENVATTING

Dit wetsvoorstel strekt ertoe de positie van het slachtoffer in het kader van de strafuitvoering te verbeteren. Meer bepaald kan het slachtoffer zich voortaan laten informeren over de toekenning van een uitgaansvergunning en krijgt de strafuitvoeringsrechtbank de verplichting na te gaan in hoeverre de veroordeelde inspanningen levert om de burgerlijke partij te vergoeden. Daarnaast moet de gevangenisdirecteur voortaan in zijn advies rekening houden met ter beschikking zijnde verslagen van de psychosociale dienst.

N-VA	:	Nieuw-Vlaamse Alliantie	
PS	:	Parti Socialiste	
MR	:	Mouvement Réformateur	
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams	
sp.a	:	socialistische partij anders	
Ecolo-Groen	:	Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen	
Open Vld	:	Open Vlaamse liberalen en democraten	
VB	:	Vlaams Belang	
cdH	:	centre démocrate Humaniste	
FDF	:	Fédéralistes Démocrates Francophones	
LDD	:	Lijst Dedecker	
MLD	:	Mouvement pour la Liberté et la Démocratie	

<i>Abréviations dans la numérotation des publications:</i>		<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties:</i>	
DOC 53 0000/000:	Document parlementaire de la 53 ^e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif	DOC 53 0000/000:	Parlementair document van de 53 ^e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA:	Questions et Réponses écrites	QRVA:	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV:	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)	CRIV:	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)
CRABV:	Compte Rendu Analytique (couverture bleue)	CRABV:	Beknopt Verslag (blauwe kaft)
CRIV:	Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes) (PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon)	CRIV:	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen) (PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft)
PLEN:	Séance plénière	PLEN:	Plenum
COM:	Réunion de commission	COM:	Commissievergadering
MOT:	Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)	MOT:	Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)

<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>		<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	
<i>Commandes:</i>		<i>Bestellingen:</i>	
Place de la Nation 2		Natieplein 2	
1008 Bruxelles		1008 Brussel	
Tél. : 02/ 549 81 60		Tel. : 02/ 549 81 60	
Fax : 02/549 82 74		Fax : 02/549 82 74	
www.lachambre.be		www.dekamer.be	
e-mail : publications@lachambre.be		e-mail : publicaties@dekamer.be	

DÉVELOPPEMENTS

MESDAMES, MESSIEURS,

La loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine (ci-après: la loi relative au statut juridique externe) a non seulement offert une réponse à la nécessité d'élaborer un cadre légal pour le statut juridique externe des détenus, mais elle a également accordé une place à la victime dans le cadre de l'exécution de la peine. Un certain nombre de droits d'être informé et d'être entendu ont été conférés à plusieurs catégories de victimes, dans le but "*d'impliquer (celles-ci) de manière maximale mais en même temps réfléchie et rationnelle dans la phase de l'exécution de la peine*".¹ La victime n'est certes pas *partie* à la procédure de libération conditionnelle, mais elle est devenue un *partenaire* dans l'exécution de la peine.² Dans le même esprit, la présente proposition de loi entend apporter à la loi relative au statut juridique externe un certain nombre d'améliorations favorables à la victime, tout en veillant à ne pas trop limiter le pouvoir d'appréciation du tribunal de l'application des peines.

En outre, la présente proposition de loi entend également attirer l'attention sur la déclaration de la victime prévue par l'arrêté royal du 29 janvier 2007 portant exécution de l'article 2, 6°, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine. Il importe que ce système soit mieux connu des victimes. Les victimes qui souhaitent effectivement être informées doivent pouvoir le mettre en œuvre aisément. À l'heure actuelle, la convivialité du formulaire peut être mise en question. Cela justifie une évaluation du système, ainsi que la modification de la fiche elle-même.

COMMENTAIRE DES ARTICLES

Articles 2 à 4

L'article 2 de la proposition de loi permet aux victimes qui le souhaitent d'être informées non seulement du premier congé pénitentiaire de la personne condamnée, mais aussi de sa première permission de sortie. Dès lors, la victime sera également informée, dans les vingt-

¹ Doc. parl. Sénat 2004-05, n° 3-1128/1, 8.

² C. Van den Wyngaert, *Strafrecht, strafprocesrecht en internationaal strafrecht in hoofdlijnen*, Anvers, Maklu, 2006, 49.

TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Met de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten (hierna: wet Externe Rechtspositie) werd niet alleen een antwoord geboden op de nood aan een wettelijk kader voor de externe rechtspositie van gedetineerden maar kreeg ook het slachtoffer een plaats in de strafuitvoering. Er werd een aantal informatie- en hoorrechten aan bepaalde categorieën van slachtoffers toegekend, waarmee men een "*maximale maar tegelijkertijd beredeneerde en weloverwogen implicatie van het slachtoffer in de fase van de strafuitvoering*" beoogde.¹ Het slachtoffer is geen *partij* in de procedure betreffende de voorwaardelijke invrijheidstelling, maar wordt wel een *partner* in de strafuitvoering.² Dit wetsvoorstel wil in diezelfde filosofie een aantal voor het slachtoffer gunstige verbeteringen aan de wet Externe Rechtspositie aanbrengen, zonder daarbij al te zeer de beoordelingsvrijheid van de strafuitvoeringsrechtbank aan banden te leggen.

Daarnaast wil dit wetsvoorstel ook de aandacht vestigen op de slachtofferverklaring zoals nader geregeld door het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot uitvoering van artikel 2, 6°, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten. Het is belangrijk dat dit systeem beter bekend raakt bij slachtoffers. Slachtoffers die daadwerkelijk op de hoogte gehouden wensen te worden, moeten dit op een gemakkelijke manier kunnen bewerkstelligen. Momenteel kunnen er vragen gesteld worden bij de gebruiksvriendelijkheid van het formulier. Daarom is een evaluatie van het systeem en een aanpassing van de fiche als dusdanig wenselijk.

ARTIKELSGEWIJZE TOELICHTING

Artikelen 2 tot 4

Artikel 2 van het voorstel biedt de slachtoffers die dit wensen de mogelijkheid om niet alleen geïnformeerd te worden over een eerste penitentiair verlof van de veroordeelde, maar ook over een eerste uitgaansvergunning. Het slachtoffer wordt bijgevolg ook binnen de vieren-

¹ Parl.St. Senaat 2004-05, nr. 3-1128/1, 8.

² C. Van den Wyngaert, *Strafrecht, strafprocesrecht en internationaal strafrecht in hoofdlijnen*, Antwerpen, Maklu, 2006, 49.

quatre heures, de l'octroi de la permission de sortie à condition qu'elle ait exprimé ce souhait dans la "déclaration de la victime" visée à l'article 2, 6°, de la loi relative au statut juridique externe et précisée par l'arrêté royal du 29 janvier 2007 portant exécution de l'article 2, 6°, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine.

Par analogie avec les dispositions applicables en cas de congé pénitentiaire, la victime peut être informée de la violation des conditions de la permission de sortie (article 3 de la proposition de loi) ou de la décision prise par le ministre ou par son délégué à la suite de l'arrestation du condamné qui met gravement en péril l'intégrité physique ou psychique de tiers (article 4 de la proposition de loi).

Art. 5

L'article 5 ajoute une nouvelle contre-indication applicable en cas d'octroi d'une modalité d'exécution de la peine, à savoir l'insuffisance des "efforts fournis par le condamné pour indemniser les parties civiles". L'alinéa suivant impose au juge de l'application des peines l'obligation positive de tenir compte, dans ce cas, de la situation patrimoniale du condamné, ainsi que de la manière dont il a géré son patrimoine depuis l'accomplissement des faits. Pour plus de précisions, il est renvoyé au commentaire de l'article 7. Par souci de cohérence et afin d'empêcher toute forme d'arbitraire, la contre-indication et l'obligation sont également instaurées en cas de peines inférieures à trois ans bien qu'en pratique, ces cas ne soient pas encore appréciés à l'heure actuelle par le juge de l'application des peines.

Art. 6

Cet article vise à souligner le rôle que certains experts tels que les services psychosociaux peuvent jouer au sein de la prison dans l'évaluation de l'octroi de la modalité d'exécution de la peine, en obligeant le directeur à inclure les rapports éventuellement transmis dans le dossier sur lequel il fonde son avis. Nous n'avons pas choisi de rendre l'avis du service psychosocial obligatoire, dès lors que cela pourrait compromettre le respect par le directeur du délai visé à l'article 30 de la loi relative au statut juridique externe.

twintig uur in kennis gesteld van de toekenning van de uitgaansvergunning, op voorwaarde dat het slachtoffer dit heeft aangeduid in zijn "slachtofferverklaring", zoals vermeld in artikel 2, 6° van de wet Externe Rechtspositie en nader geregeld door het koninklijk besluit van 29 januari 2007 tot uitvoering van artikel 2, 6°, van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van de veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten.

Analoog aan hetgeen het geval is voor het penitentiair verlof kan het slachtoffer op de hoogte worden gebracht van het schenden van de voorwaarden van een uitgaansvergunning (artikel 3 van het wetsvoorstel) of de beslissing van de minister of zijn gemachtigde volgend op de aanhouding van de veroordeelde die de fysieke of psychische integriteit van derden ernstig in gevaar brengt (artikel 4 van het wetsvoorstel).

Art. 5

Artikel 5 voegt een nieuwe tegenaanwijzing voor het toekennen van een strafmodaliteit in, namelijk het "door de veroordeelde onvoldoende leveren van inspanningen om de burgerlijke partijen te vergoeden". Het volgende lid schrijft een positieve verplichting in voor de strafuitvoeringsrechter om hierbij rekening te houden met de vermogenssituatie van de veroordeelde, en de manier waarop hij met zijn vermogen is omgesprongen sinds het moment van de feiten. Voor verdere duiding wordt verwezen naar de toelichting bij artikel 7. De tegenaanwijzing en de verplichting worden omwille van coherentie en het tegengaan van willekeur ook ingevoerd in geval van straffen beneden de drie jaar, ook al gebeurt de beoordeling van deze gevallen in de praktijk momenteel nog niet door de strafuitvoeringsrechter.

Art. 6

Dit artikel wil de rol die bepaalde deskundigen zoals de psychosociale diensten in de gevangenis kunnen spelen bij het beoordelen van de toekenning van de strafuitvoeringsmodaliteit in de verf zetten, door de directeur te verplichten eventueel afgeleverde verslagen op te nemen in het dossier op basis waarvan hij zijn advies opstelt. Er werd niet geopteerd voor een verplicht advies van de psychosociale dienst, omdat dit voor de directeur het respecteren van de termijn zoals bepaald in artikel 30 van de wet Externe Rechtspositie in het gedrang zou kunnen brengen.

Art. 7

L'article 7 ajoute explicitement "les efforts fournis par le condamné pour indemniser les parties civiles" aux contre-indications à l'octroi de la libération conditionnelle. L'article 47, § 1^{er}, 4^o, traitant de "l'attitude du condamné à l'égard des victimes des infractions qui ont donné lieu à sa condamnation" n'offre pas suffisamment de garanties que le tribunal de l'application des peines vérifie également cet aspect spécifique.

L'alinéa suivant prévoit en outre une obligation positive pour le tribunal de l'application des peines de tenir compte à cet égard de la situation patrimoniale du condamné et de la manière dont il s'est occupé de son patrimoine depuis les faits. Bien qu'il ne soit pas requis que le condamné ait commis une infraction, comme l'organisation frauduleuse de son insolvabilité, celui-ci peut avoir posé certains actes qui sont de nature à compliquer voire à empêcher le paiement des parties civiles. De tels éléments doivent être pris en considération par le tribunal de l'application des peines.

Art. 7

Artikel 7 voegt expliciet het "door de veroordeelde onvoldoende leveren van inspanningen om de burgerlijke partijen te vergoeden" toe als tegenaanwijzing voor het toekennen van de voorwaardelijke invrijheidstelling. Artikel 47, § 1, 4^o, dat handelt over de 'houding van de veroordeelde ten aanzien van de slachtoffers van de misdrijven die tot de veroordeling hebben geleid' biedt onvoldoende garantie dat de strafuitvoeringsrechtbank ook dit specifieke aspect nagaat.

Het volgende lid schrijft bovendien een positieve verplichting in voor de strafuitvoeringsrechtbank om hierbij rekening te houden met de vermogenssituatie van de veroordeelde, en de manier waarop hij met zijn vermogen is omgesprongen sinds het moment van de feiten. Hoewel niet vereist is dat de veroordeelde een misdrijf heeft begaan, zoals het zich bedrieglijk onvermogen maken, kan het zijn dat hij bepaalde handelingen heeft gesteld die ertoe geleid hebben dat het uitbetalen van de burgerlijke partijen bemoeilijkt, zoniet onmogelijk is geworden. De strafuitvoeringsrechtbank moet met dergelijke elementen rekening houden.

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)

PROPOSITION DE LOI**Article 1^{er}**

La présente loi règle une matière visée à l'article 78 de la Constitution.

Art. 2

Dans l'article 10, § 2, alinéa 4, de la loi du 17 mai 2006 relative au statut juridique externe des personnes condamnées à une peine privative de liberté et aux droits reconnus à la victime dans le cadre des modalités d'exécution de la peine, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, les mots "d'une première permission de sortie ou" sont insérés entre le mot "l'octroi" et les mots "d'un premier congé pénitentiaire".

Art. 3

Dans l'article 13 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées:

A) dans l'alinéa 1^{er}, deuxième phrase, les mots "à la victime" sont insérés entre les mots "au ministère public" et les mots "et au directeur".

B) l'alinéa 2 est abrogé.

Art. 4

Dans l'article 14 de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, les modifications suivantes sont apportées:

A) dans l'alinéa 2, deuxième phrase, les mots "à la victime" sont insérés entre les mots "au ministère public" et les mots "et au directeur".

B) l'alinéa 3 est abrogé.

Art. 5

Dans l'article 28, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

A) le paragraphe est complété par un 6° rédigé comme suit:

WETSVOORSTEL**Artikel 1**

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 78 van de Grondwet.

Art. 2

In artikel 10, § 2 van de wet van 17 mei 2006 betreffende de externe rechtspositie van veroordeelden tot een vrijheidsstraf en de aan het slachtoffer toegekende rechten in het raam van de strafuitvoeringsmodaliteiten, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden in het vierde lid, tussen de woorden "de toekenning van" en "een eerste penitentiaal verlof", de woorden "een eerste uitgaansvergunning of" ingevoegd.

Art. 3

In artikel 13 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het eerste lid, tweede zin worden tussen de woorden "het openbaar ministerie" en de woorden "en de directeur", de woorden "het slachtoffer" ingevoegd;

B) het tweede lid wordt opgeheven.

Art. 4

In artikel 14 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) in het tweede lid, tweede zin worden tussen de woorden "het openbaar ministerie" en de woorden "en de directeur", de woorden "het slachtoffer" ingevoegd;

B) het derde lid wordt opgeheven.

Art. 5

In artikel 28, § 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de paragraaf wordt aangevuld met een 6°, luidende:

“6° les efforts fournis par le condamné pour indemniser les parties civiles.”;

B) le paragraphe est complété par un alinéa 2 rédigé comme suit:

“Dans son évaluation des efforts visés à l’alinéa 1^{er}, 6°, le juge de l’application des peines tient compte de la situation patrimoniale du condamné telle qu’elle a évolué par son fait depuis la perpétration des faits pour lesquels il a été condamné.”

Art. 6

L’article 31, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 27 décembre 2006, est complété par ce qui suit:

“— le cas échéant, les rapports transmis par le service psychosocial.”

Art. 7

Dans l’article 47, § 1^{er}, de la même loi, modifié en dernier lieu par la loi du 21 avril 2007, les modifications suivantes sont apportées:

A) le paragraphe est complété par un 6° rédigé comme suit:

“6° les efforts fournis par le condamné pour indemniser les parties civiles.”;

B) le paragraphe est complété par un second alinéa rédigé comme suit:

“Dans son évaluation des efforts visés à l’alinéa 1^{er}, 6°, le juge de l’application des peines tient compte de la situation patrimoniale du condamné telle qu’elle a évolué par son fait depuis la perpétration des faits pour lesquels il a été condamné.”

20 septembre 2012

“6° de door de veroordeelde geleverde inspanningen om de burgerlijke partijen te vergoeden”;

B) de paragraaf wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Bij de beoordeling van het eerste lid, 6°, houdt de strafuitvoeringsrechter rekening met de vermogenssituatie van de veroordeelde zoals die door zijn toedoen is geëvolueerd sinds het plegen van de feiten waarvoor hij veroordeeld is.”

Art. 6

Artikel 31, § 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 27 december 2006, wordt aangevuld als volgt:

“— in voorkomend geval, de afgeleverde verslagen van de psychosociale dienst.”

Art. 7

In artikel 47, § 1 van dezelfde wet, laatstelijk gewijzigd bij de wet van 21 april 2007, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

A) de paragraaf wordt aangevuld met een 6°, luidende:

“6° de door de veroordeelde geleverde inspanningen om de burgerlijke partijen te vergoeden”;

B) de paragraaf wordt aangevuld met een tweede lid, luidende:

“Bij de beoordeling van het eerste lid, 6°, houdt de strafuitvoeringsrechtbank rekening met de vermogenssituatie van de veroordeelde zoals die door zijn toedoen is geëvolueerd sinds het plegen van de feiten waarvoor hij veroordeeld is.”

20 september 2012

Raf TERWINGEN (CD&V)
Sonja BECQ (CD&V)